

oska·wáku tho watey^Λ·tu ótku tho kutiya^ʔtiha·lú·
 -skaw- -atey^Λ·ʔt- -atku- -ya^ʔtihalu-
in wetlands there fixed up snakes there they were hanging

ná·ku tho kaʔu·wáyΛ	tho nu yewatsánhu <u>he</u> ʔ	kaʔikΛ onikwÁhsa.
-ʔuw-	-atsanhu-	-nikwΛhs-
<i>under there a bowl</i>	<i>there it is dripping in</i>	<i>this blood</i>

Shayá·tat wahÁ·lu?, “Onúhkwat yakΛ? thikÁ onikwÁhsa?
-yaʔtat- -ihlu- -nuhkwaʔt- -nikwÁhs-
one of them *he said* *medicine* *they say* *that* *blood*

ta:t	úhka?	yesaswa?ʔ	ʔaniheke?	ta:t	uni?	yana?	ku:nihe?
		-swa?ʔ	ʔani-			-na?kuni-	
<i>if</i>	<i>someone</i>	<i>hates</i>	<i>you</i>	<i>if</i>	<i>even</i>	<i>he</i>	<i>makes you mad</i>

Λhsyaʔtunihslu·ní· okhnaʔ akonúhkwis tho yΛsa·tí·
 -yaʔtunihs-luni- -nuhkwis- -ati-
 you will make a doll and her hair there you throw it

onikwΛhsaku	okhnaʔ	Λsehso·kó·	kaʔi·kÁ	onúhkwis
<i>-nikwΛhs-</i>		<i>-okw-</i>		<i>-nuhkwis-</i>
<i>in the blood</i>	<i>then</i>	<i>you take it out</i>	<i>this</i>	<i>hair</i>

kwa*h* i·sé Λhsanúhtu kátsaʔ ok nu naʔtΛhsáweʔesteʔ
 -*anuhtu-* -*aweʔest-*
just you as you please somewhere you pierce

kayaʔtunihsłá·ke	tho kiʔ nu	nłhetskale·wáhteʔ	ne tsiʔ ka·ył·
-yaʔtunihsł-		-kalewaht-	-ył-
on the doll	there	you will injure him	the one who

yáswahse. Ta:t askwe·ní· ahetsblo·lí· kwah ki? né· olihwi·yó
-swaʔs- -kweni- -hloli- -lihwiyo-
he hates you if you can you tell him just for sure

tsi? laulhá· se?	lawéluʔuske	yah ki? thahakwe·ní·	ot náhte?
-ulha-	-aweluʔusk-	-kweni-	-oht-
that he is the one	he is a witch	he won't be able	whatever

naha'yéle." Ne tsi? i tho niwakya'tawáu teyakyatΛhnútlahkwe
-yel- -ya'tawa?- -atΛhnutl-
he did it is what me it happened to me my brother

luwaye·lúhkwe kaʔi·kÁ lonatkuhso·lú· úskah útlatste?
 -yelu- -atkuhsolu- -atlatst-
they did it to him these they wear false faces one time

kwah yah thyayéhewe? tsiʔ naʔtehotunhukáli tsiʔ nÁ
 -hew- -atunhukaly-
one could not figure out how he was suffering then

waʔó·kalawe? tho ne kátiʔ o·nÁ takhulahlákwahte?
 -ʔkalaw- -hulahlakwaht-
it got dark and then I took out my gun

kÁʔ nikahulésha tho wá·kehte? tsiʔ nu thonúhsote?
 -hulesha- -eht- -nuhsot-
a revolver there I went to his house

kaʔi·kÁ lu·kwé ne· tsiʔ ka·yÁ· tho kÁs nihayélha? tho yahá·kewe?
 -ukwe- -yÁ- -yel- -ew-
this man the one who he was doing it there I arrived

waʔkí·luʔ, “Waʔtetníheye? o·nÁ kaʔi·kÁ ta·t yah thusahsateʔyÁ·tu
 -ihlu- -ihey- -ateʔyÁʔtu-
I said we will die now this if you don't fix it

tsiʔ nihetsyelá·se teyakyatÁhnu·téleʔ” Kwah kwi ne loyaʔtutawé·tu
 -yelaʔs- -atÁhnutl- -yaʔtutaweʔt-
what you did to him my brother he was just shaking

tho í·late? tho seʔ wi ne wakhu·láte? WahÁ·luʔ,
 -t- -hulat- -ihlu-
there he stand because I had a gun he said

“Tho kwi yÁhÁ·ké.” Tho kwi ne wá·lawe? tsiʔ yukwanúhsote?
 -e- -aw- -nuhsot-
there I will go there he arrived at our house

kwah ne kok náhe? okhna tho teshotawÁli ot ok kwi náhte?
 -atawÁlye- -oht-
just a short while then there he travelled back something

naha:yéle?	ka?ikʌ	lotkuhso·lú	tsi? tho	niyosno·lé·
-yel-		-atkuhsolu-		-snole-
he did	this	false face man	that	quickly

sahatkétsko?	tsi? ne né·	nok tsi?	né· ki? yehólyo
-atketskw-			-lyo-
he got up	it was this	but	it killed him

o·nÁ ne tshiyoʔniskóu. Uhkaʔ ok washakohlo·lí kaʔi·kÁ lu·kwé
-ʔnisko- -hloli- -ukwe-
now it was too late someone he told them this man

waʔi·luʔ	wahatlihwatkáthoʔ	thi·kʌ Tehahnehto·lʌs.
-ihlu-	-atlihwatkatho-	-hnehtolʌ-
<i>it said</i>	<i>he got it done</i>	<i>that he-split-pines [name]</i>

Waʔkatlutahninú·naʔ kátiʔ wi	Kanatá·ke	tho waʔtyakyátlaneʔ
-atlutahninuhn-	-nat-	-atlaʔ-
<i>I went to sell logs</i>	<i>in Green Bay</i>	<i>there we met up</i>

kaʔi·kA lu·kwé	thakaʔslAha·wihteʔ	wakelú·neʔ	ahíloʔokeʔ.
-ukwe-	-aʔslAhawiht-	-elu-	-loʔok-
<i>this</i>	<i>man</i>	<i>I took an ax</i>	<i>I intended</i>
			<i>to chop him</i>

Tho ne káti? né·	tethotathlewáhta	yah nuwΛ·tú	wahétka
	-atathlewaht-		-ahetka-
<i>so then</i>	<i>he repented</i>	<i>not ever</i>	<i>evil</i>

teʔshakwatlʌnhá·tu.
-atlʌnhaʔt-
did he wish me again